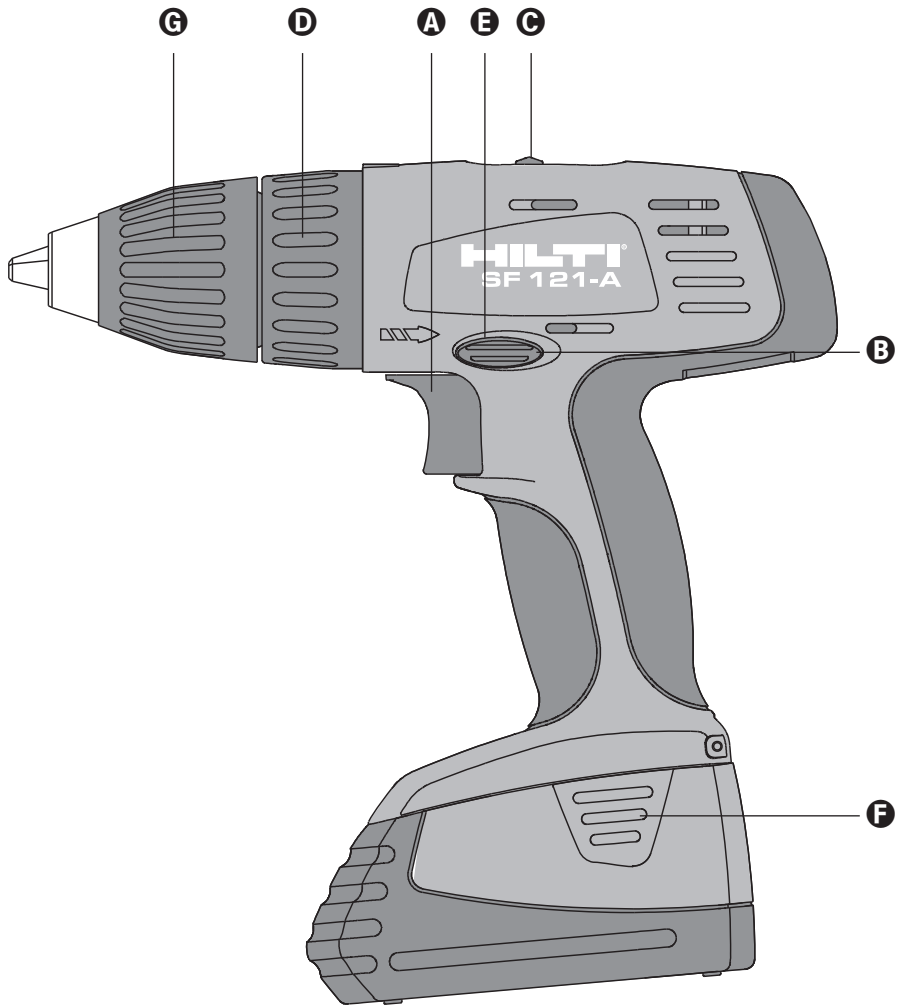


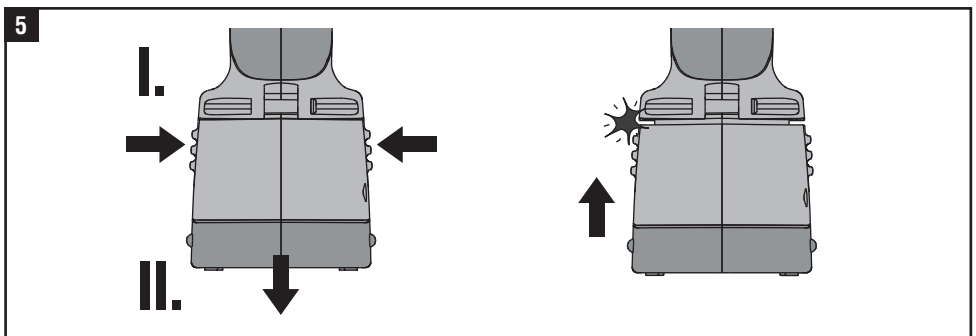
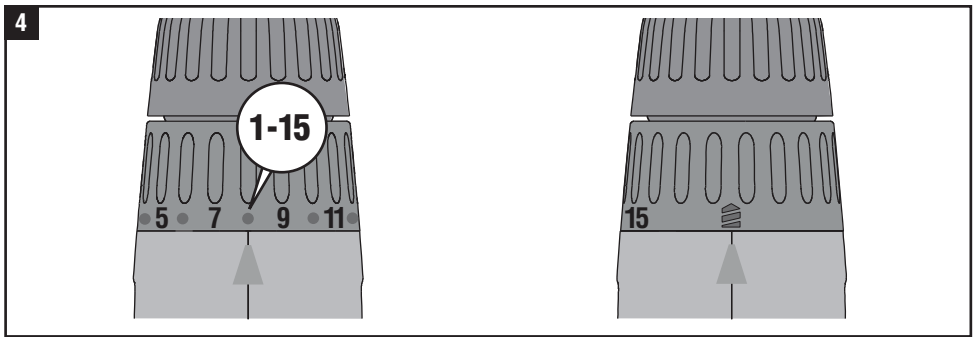
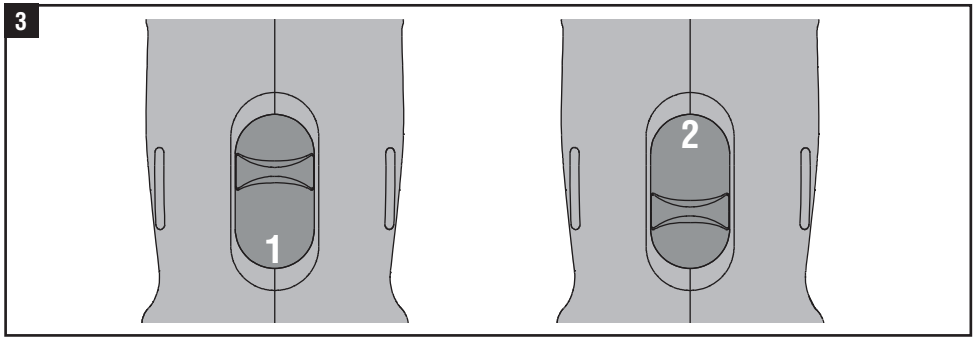
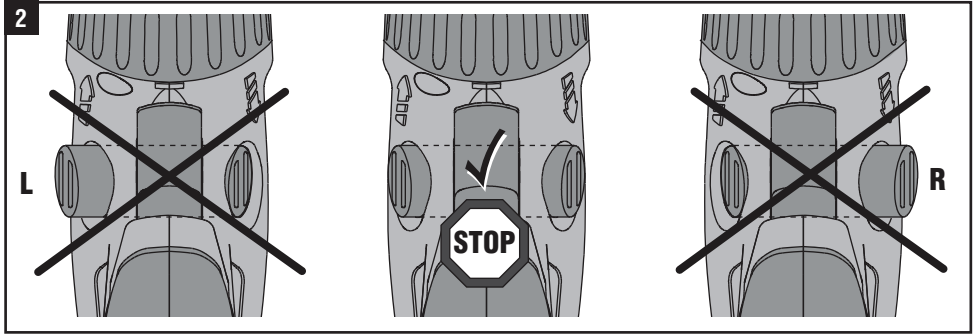


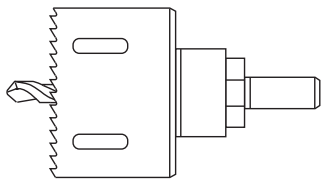
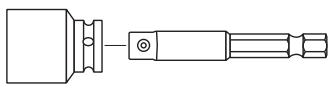
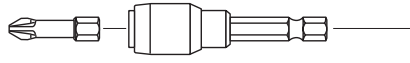
## Istruzioni d'uso

25-31

1







# MANUALE D'ISTRUZIONI ORIGINALI

# Avvitatore SF 121-A

**Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare l'attrezzo**

**Conservare il manuale di istruzioni sempre insieme all'attrezzo**


**Se affidato a terze persone, l'attrezzo deve sempre essere corredato del manuale di istruzioni**

## Componenti dell'apparecchio ed elementi operativi **I**

- A** Interruttore con regolazione elettronica del numero di giri
- B** Interruttore inversione rotazione
- C** Commutatore delle 2 velocità
- D** Anello di regolazione per la frizione
- E** Freno motore
- F** Pulsante per lo sgancio batteria (2 bottoni)
- G** Mandrino a serraggio rapido

Contenuto	Pagina
1. Indicazioni generali	25
2. Dati tecnici	26
3. Indicazioni di sicurezza	27
4. Messa in funzione	29
5. Funzionamento	29
6. Mantenimento e manutenzione	30
7. Accessori	30
8. Garanzia del costruttore per gli strumenti	31
9. Smaltimento	31
10. Dichiarazione di conformità CE	31

## 1. Indicazioni generali

 Questo simbolo, utilizzato nel manuale d'istruzioni, segnala indicazioni importanti per la sicurezza. Osservare sempre queste indicazioni, al fine di evitare il rischio di gravi infortuni.

 Pericolo di scariche elettriche

### Simboli



Prima dell'uso leggere il manuale d'istruzioni



Provvedere al riciclaggio dei materiali di scarto

**I** I numeri rimandano sempre alle varie figure. Le figure relative al testo si trovano nelle pagine pieghevoli della copertina, tenerle aperte durante la lettura del manuale d'istruzioni.

Nel testo di questo manuale d'istruzioni, la parola «attrezzo» sta sempre ad indicare lo SF 121-A con batteria.

 **Durante l'uso dell'attrezzo, osservare sempre le condizioni riportate di seguito**

- l'uso previsto dal costruttore è esclusivamente manuale
- non usare l'attrezzo in ambienti a rischio di esplosione

## 2. Dati tecnici

### Avvitatore a batteria SF121-A

Tensione	12 Volt
Peso secondo la procedura EPTA 01/2003	2,2 kg
Dimensioni (L×H×B)	220×231×72 mm
Numero di giri	1ª velocità: 0– 400 g/min. 2ª velocità: 0–1300 g/min.
Capacità utensili/mandrino a serraggio rapido	1,5–13 mm
Momento torcente	max. 21 Nm (posizione simbolo trapano)
Regolazione momento torcente	1,5–10 Nm (in 15 gradini)
Regolazione del numero di giri	elettronica mediante interruttore di comando
Rotazione destra/sinistra	commutatore elettrico con blocco di commutazione durante la marcia
Arresto del mandrino	con interruttore di comando disinserito
Freno motore	mediante interruttore di comando
Sigillato a tenuta di polvere, lubrificazione permanente (non richiede manutenzione)	

### -AVVISO-

Il valore delle oscillazioni indicato sulle istruzioni è stato misurato secondo le procedure previste dalla norma EN 60745 e può essere usato per confrontare gli attrezzi elettrici. È anche adatto ad una valutazione preventiva del carico delle vibrazioni. Il valore delle oscillazioni indicato si riferisce alle applicazioni principali dell'attrezzo elettrico. Se tuttavia l'attrezzo viene impiegato per altre applicazioni, con utensili diversi o senza la dovuta manutenzione, il valore delle vibrazioni può differire. Ciò può comportare un aumento notevole del carico delle oscillazioni nel corso dell'intera durata del lavoro. Per una valutazione precisa del carico delle oscillazioni occorre tenere conto anche dei tempi in cui l'attrezzo rimane acceso, ma di fatto non viene utilizzato. Ciò può comportare una riduzione notevole del carico delle oscillazioni nel corso dell'intera durata del lavoro. Attuare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: effettuare la manutenzione degli attrezzi elettrici e degli utensili, tenere le mani calde, organizzare le fasi di lavoro.

### Informazioni su rumore e vibrazioni (secondo EN 60745):

Livello di pressione acustica continuo equivalente ponderato A: < 70 dB (A)

Per il livello di pressione acustica indicato secondo la EN 60745 la differenza corrisponde a 3 dB.

### Utilizzare la protezione acustica!

Valori di vibrazione triassiali (somma vettoriale delle vibrazioni) misurati secondo EN 60745-2-1	
Foratura nel metallo, (a <sub>h, D</sub> )	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
misurati secondo EN 60745-2-2	
Avvitatura senza percussione, (a <sub>h</sub> ):	< 2,5 m/s <sup>2</sup>
Incertezza (K) per i valori di vibrazione triassiali:	1,5 m/s <sup>2</sup>

Batteria	SFB 121	SFB 126
Tensione	12 Volt	12 Volt
Capacità batteria	12 Volt×2,0 Ah = 24 Wh	12 Volt×3,0 Ah = 36 Wh
Peso	0,72 kg	0,77 kg
Controllo temperatura	si	si
Tipo di celle	Nichel-cadmio SUB C	Nichel-metal idrato SUB C
Numero celle	10	10

Con riserva di modifiche tecniche

## 2.1 Applicazioni

Tipo di vite / Applicazione	Misura	Velocità
Avvitare	6x60 mm dia.	1 <sup>A</sup> (bassa) velocità
Avvitare viti da legno in tasselli di plastica	–	1 <sup>A</sup> (bassa) velocità
Avvitare dadi M8	–	1 <sup>A</sup> (bassa) velocità
Avvitare viti autoporforanti	S-MD01 4.8x19 mm	2 <sup>A</sup> (alta) velocità
Forare in legno morbido/truciolato	15 mm dia.	2 <sup>A</sup> (alta) velocità
Forare con tazza	68 mm dia.	2 <sup>A</sup> (alta) velocità
Forare con punte da ferro HSS	10 mm dia.	2 <sup>A</sup> (alta) velocità

## 2.2 Uso corretto

– avvitare e svitare ,

– effettuare fori in acciaio e legno,

L'ambiente di lavoro può essere un cantiere, un'officina, una ristrutturazione, una trasformazione o una nuova costruzione.

## 3. Indicazioni di sicurezza

### 3.1 Istruzioni generali di sicurezza

**ATTENZIONE!** È assolutamente necessario leggere attentamente tutte le istruzioni. *Eventuali errori nell'adempiimento delle istruzioni qui di seguito riportate potranno causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Il termine qui di seguito utilizzato "attrezzo elettrico" si riferisce ad attrezzi elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento), nonché ad attrezzi elettrici alimentati a pila (senza linea di allacciamento).*

CUSTODIRE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

#### 3.1.1 Posto di lavoro

- Mantenere pulito ed ordinato il posto di lavoro.** *Il disordine e le zone di lavoro non illuminate possono essere fonte di incidenti.*
- Evitare d'impiegare l'attrezzo in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** *Gli attrezzi elettrici producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.*
- Mantenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'attrezzo elettrico.** *Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'attrezzo.*

#### 3.1.2 Sicurezza elettrica

- La spina per la presa di corrente dovrà essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad attrezzi con collegamento a terra.** *Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.*

- Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi.** *Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a terra.*
- Custodire l'attrezzo al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** *L'eventuale infiltrazione di acqua in un attrezzo elettrico va ad aumentare il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti al fine di trasportare o appendere l'apparecchio, oppure di togliere la spina dalla presa di corrente. Mantenere l'attrezzo al riparo da fonti di calore, dall'olio, dagli spigoli o da parti di strumenti in movimento.** *I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*
- Qualora si voglia usare l'attrezzo all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga omologati per l'impiego all'esterno.** *L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.*

#### 3.1.3 Sicurezza delle persone

- È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e a maneggiare con giudizio l'attrezzo elettrico durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare l'attrezzo in caso di stanchezza o sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali.** *Un attimo di distrazione durante l'uso dell'attrezzo potrà causare lesioni gravi.*
- Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale, nonché occhiali protettivi.** *Se si avrà cura d'indossare equipaggiamento protettivo individuale come la maschera antipolvere, la calzatura antiscivolo di sicurezza, il casco protettivo o la protezione dell'udito, a seconda dell'impiego previsto per l'attrezzo elettrico, si potrà ridurre il rischio di ferite.*

- c) Evitare l'accensione involontaria dell'attrezzo. Assicurarsi che il tasto si trovi in posizione di "SPENTO", prima d'inserire la spina nella presa di corrente.
- d) Togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese prima di accendere l'attrezzo. *Un attrezzo o una chiave che si trovino in una parte di strumento in rotazione potranno causare lesioni.*
- e) È importante non sopravvalutarsi. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio. *In tale maniera sarà possibile controllare meglio l'apparecchio in situazioni inaspettate.*
- f) Indossare vestiti adeguati. Evitare di indossare vestiti o gioielli. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. *Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.*
- g) Se sussiste la possibilità di montare dispositivi di aspirazione o di della polvere, assicurarsi che gli stessi siano stati installati correttamente e vengano utilizzati senza errori. *L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce il pericolo rappresentato dalla polvere.*

### 3.1.4 Maneggio ed impiego conforme di attrezzi elettrici.

- a) Non sovraccaricare l'attrezzo. Impiegare l'attrezzo elettrico adatto per eseguire il lavoro. *Utilizzando l'attrezzo elettrico adatto si potrà lavorare meglio e con maggior sicurezza nell'ambito della gamma di potenza indicata.*
- b) Non utilizzare attrezzi elettrici con interruttori difettosi. *Un attrezzo elettrico che non si possa più accendere o spegnere è pericoloso e dovrà essere riparato.*
- c) Staccare la spina dalla presa di corrente e/o estrarre la batteria dall'attrezzo prima di regolare l'attrezzo, o sostituire pezzi di ricambio e accessori o prima di riporre l'attrezzo. *Tale precauzione eviterà che l'attrezzo possa essere messo in funzione inavvertitamente.*
- d) Custodire gli attrezzi elettrici non utilizzati al di fuori della portata dei bambini. Non fare usare l'apparecchio a persone che non sono abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. *Gli attrezzi elettrici sono pericolosi se utilizzati da persone inesperte.*
- e) Effettuare accuratamente la manutenzione dell'apparecchio. Verificare che le parti mobili dello strumento funzionino perfettamente e non s'incepino, che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto tale da limitare la funzione dell'apparecchio stesso. Far riparare le parti danneggiate prima d'impiegare l'apparecchio. *Molti incidenti sono da ricondurre ad una manutenzione inadeguata degli apparecchi.*
- f) Mantenere affilati e puliti gli attrezzi da taglio. *Gli attrezzi da taglio curati con particolare attenzione e con taglienti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.*
- g) Utilizzare attrezzi elettrici, accessori, attrezzi, ecc. in conformità con le presenti istruzioni e secondo quanto previsto per questo tipo specifico di appa-

recchio. A tale scopo, valutare le condizioni di lavoro e il lavoro da eseguire. *L'impiego di attrezzi elettrici per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.*

### 3.1.5 Maneggio ed impiego conforme di accumulatori

- a) Assicurarsi che l'apparecchio sia spento, prima di impiegare l'accumulatore. *L'impiego di un accumulatore in un utensile elettrico acceso potrà dare insorgenza ad incidenti.*
- b) Caricare l'accumulatore solo ed esclusivamente nei dispositivi di carica consigliati dal produttore. *Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di accumulatore, sussiste pericolo di incendio, se utilizzato con un accumulatore di tipo diverso.*
- c) Utilizzare negli utensili elettrici solo ed esclusivamente gli accumulatori previsti allo scopo. *L'uso di accumulatori di tipo diverso potrà dare insorgenza a lesioni e comportare il rischio d'incendi.*
- d) Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o da altri oggetti in metallo di piccole dimensioni che potrebbero causare un ponte tra i contatti. *Un eventuale corto circuito tra i contatti dell'accumulatore potrà dare origine a bruciature o ad incendi.*
- e) In caso di impiego sbagliato, potranno insorgere fuoriuscite di liquido dall'accumulatore. Evitarne il contatto. In caso di contatto casuale, sciacquare con acqua. Qualora il liquido dovesse entrare in contatto con gli occhi, chiedere immediato consiglio al medico. *Il liquido fuoriuscito dall'accumulatore potrà causare irritazioni cutanee o bruciature.*

### 3.1.6 Assistenza

- a) Fare riparare l'apparecchio solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. *In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'apparecchio.*

## 3.2 Indicazioni di sicurezza specifiche per il prodotto

### 3.2.1 Sicurezza delle persone

- a) Nel caso in cui l'attrezzo venisse utilizzato senza attivare il sistema di aspirazione polvere, si dovrà utilizzare una leggera protezione per le vie respiratorie in caso di lavori che generano polvere.
- b) L'attrezzo non è destinato all'uso da parte di bambini o di persone deboli senza istruzioni.
- c) Evitare di lasciare giocare i bambini con l'attrezzo.
- d) Le polveri prodotte da alcuni materiali, come le vernici a contenuto di piombo, alcuni tipi di legno, minerali e metallo possono essere dannose per la salute. Il contatto o l'inalazione delle polveri può provocare reazioni allergiche e/o malattie all'apparato respiratorio dell'utilizzatore o delle persone che si trovano nelle vicinanze. Alcune polveri, come la polvere di quercia o di faggio sono cancerogene, soprattutto se combinate ad additivi per il trattamento del legno (cro-



mato, antisettico per legno). I materiali contenenti amianto devono essere trattati soltanto da personale esperto. Impiegare un sistema di aspirazione delle polveri. Al fine di raggiungere un elevato grado di aspirazione della polvere, utilizzare un dispositivo mobile per l'eliminazione della polvere, raccomandato da Hilti, per il legno e/o la polvere minerale, adatto all'uso con il presente attrezzo elettrico. Fare in modo che la postazione di lavoro sia ben ventilata. Si raccomanda l'uso di una mascherina antipolvere con filtro di classe P2. Attenersi alle disposizioni specifiche del Paese relative ai materiali da lavorare.

### 3.2.2 Maneggio ed impiego conforme di attrezzi elettrici.

- Fissare saldamente il pezzo su cui si sta lavorando, in modo da poter afferrare l'attrezzo con entrambe le mani.**
- Accertarsi che gli utensili siano dotati del sistema di innesto adatto per l'attrezzo e che siano regolarmente fissati nel mandrino.**
- Per evitare che il cavo di alimentazione o cavi elettrici nascosti vengano danneggiati dall'uso dell'utensile, tenere saldamente l'attrezzo dalle superfici dell'impugnatura isolate.** *In caso di contatto con cavi o tubazioni conduttori di corrente, le parti in metallo dell'attrezzo sono sotto tensione e l'utilizzatore è esposto al rischio di una scossa elettrica.*

### 3.2.3 Sicurezza elettrica

- Prima di iniziare il lavoro, controllare ad es. con un rivelatore di metalli che nell'area di lavoro non vi siano cavi elettrici, condotti del gas o dell'acqua ecc. nascosti.** *Le parti metalliche che sporgono dall'apparecchio possono condurre corrente, ad esempio, se entrano in contatto inavvertitamente con un cavo elettrico. Ciò comporta un elevato rischio di scossa elettrica.*

### 3.2.4 Posto di lavoro

- Fare in modo che l'area di lavoro sia ben illuminata.**
- Assicurare una sufficiente aerazione dell'area di lavoro.** *Una scarsa aerazione dell'area di lavoro può provocare danni alla salute a causa della formazione di polvere.*

### 3.2.5 Equipaggiamento di protezione personale

Durante l'utilizzo dell'attrezzo, l'utilizzatore e le persone che si trovano in prossimità della postazione di lavoro devono indossare adeguati occhiali e casco di protezione, protezioni acustiche, guanti di protezione e, nel caso in cui non venga utilizzata l'aspirazione polvere, una leggera protezione delle vie respiratorie.



Indossare occhiali di protezione



Indossare guanti di protezione



Utilizzare mascherina protettiva

## 4. Messa in funzione



Prima di utilizzare l'attrezzo è essenziale leggere ed osservare le norme di sicurezza riportate nel presente manuale di istruzioni.



Lo SF 121-A deve essere utilizzato esclusivamente con le batterie SFB 121 o SFB 126.



Prima di utilizzare una nuova batteria o di adoperare l'attrezzo per la prima volta bisogna assolutamente caricare la batteria in modo che le celle si possano caricare (24 ore in modalità ricarica normale, oppure fino a 12 ore in modalità ricarica veloce).

**Basse temperature:** le prestazioni delle batterie diminuiscono alle basse temperature. È opportuno conservare le batterie a temperatura ambiente quando non si utilizza l'attrezzo per lungo tempo.

**Alte temperature:** non conservare le batterie in luoghi soggetti ad alte temperature (es. esposte al sole, vicino a finestre, cruscotto dell'automobile o caloriferi/radiatori).

Non scaricare completamente le batterie in quanto le celle possono danneggiarsi.

## 5. Funzionamento

### Inserimento e disinserimento di un utensile/accessorio



Utilizzare l'interruttore di inversione della rotazione **2** come protezione contro l'accensione accidentale durante il trasporto o l'inserimento o disinserimento di un utensile/accessorio.

### Mandrino a innesto rapido

Il mandrino può essere chiuso o aperto senza l'ausilio della pinza serrapunta. Quando l'attrezzo è spento il mandrino è bloccato. Questa funzione sarà di ausilio durante le operazioni di apertura/chiusura del mandrino a innesto rapido.

### Estrazione della batteria

#### **5** Pulsante sganciamento batteria (con due dita)

Al momento opportuno, premere contemporaneamente i pulsanti di sganciamento e togliere la batteria dall'attrezzo.

### Inserimento della batteria

Infilare la batteria fino all'arresto, cioè fino a quando si sentirà uno scatto.

Si possono usare esclusivamente batterie Hilti SFB 121 o SFB 126.

## Carica della batteria

Si devono usare esclusivamente i carica batterie Hilti C 7/24, C 7/36-ACS, SFC 7/18, TCU 7/36 o SBC 12H. Per il procedimento di ricarica Vd. istruzioni d'uso del carica batterie.

Se la batteria è ricaricata nel vecchio carica batterie SBC 12H, è probabile una perdita di capacità. La piena capacità si ottiene con i carica batterie C 7/24, C 7/36-ACS, SFC 7/18 e TCU 7/36.

## Selezione del numero di giri

### 3 Interruttore 1<sup>a</sup> / 2<sup>a</sup> velocità

Con questo interruttore meccanico si può scegliere il numero dei giri. (1<sup>a</sup> velocità: 0–400 giri/min. oppure 2<sup>a</sup> velocità: 0–1300 giri/min.). Cambiare velocità solo a motore fermo.

## Selezione del momento torcente

4 La regolazione del momento torcente (1 Nm fino a 10 Nm) si può realizzare girando l'anello nella posizione voluta (da 1 a 15). Nella posizione simbolo avvitatore (◀▶▶▶▶), la frizione viene esclusa. In questa posizione l'avvitatore raggiunge il massimo momento torcente, circa 21 Nm.

## Selezione del senso di rotazione

### 2 Interruttore regolazione destra / sinistra

Con questo interruttore può essere cambiato il senso di rotazione del mandrino. Un blocco impedisce l'inversione di velocità durante il lavoro. Posizionando questo interruttore al centro si blocca l'interruttore di avviamento ⚠.

## Comando del numero di giri

### Interruttore con regolazione giri elettronica

Il numero dei giri può essere regolato premendo lentamente l'apposito comando fino al numero massimo di giri.

## 6. Cura e manutenzione



Prima di iniziare i lavori di pulizia, togliere la batteria, onde evitare un'accidentale messa in moto dell'attrezzo!

### Cura dell'attrezzo

#### -PRUDENZA-

L'attrezzo e in modo particolare le superfici di impugnatura devono essere sempre asciutti, puliti e privi di olio e grasso. Non utilizzare prodotti detergenti contenenti silicone.

L'involucro esterno dell'attrezzo è realizzato in plastica antiurto. L'impugnatura è in elastomero.

Non utilizzare mai l'attrezzo se le feritoie di ventilazione sono ostruite! Pulire con cautela le feritoie di ventilazione utilizzando una spazzola asciutta. Impedire che

corpi estranei penetrino all'interno dell'attrezzo. Pulire regolarmente la parte esterna dell'attrezzo con un panno leggermente umido. Per la pulizia dell'attrezzo non utilizzare apparecchi a getto d'acqua o di vapore o acqua corrente! La sicurezza elettrica dell'attrezzo ne può essere compromessa.

E' opportuno pulire anche gli accessori. Togliere eventuali depositi di polvere e sporcizia. Tenere sempre pulito e leggermente ingrassato l'innesto della punta.

## Batterie SFB 121, SFB 126

Le superfici di contatto devono essere esenti da polvere o grasso, in caso di necessità spolverare con un panno pulito. Se, dopo un lungo periodo d'uso, la capacità della batteria calasse al di sotto di un limite accettabile, è consigliabile farla revisionare dalla Hilti.

## Manutenzione

Controllare regolarmente se le parti esterne dell'attrezzo sono danneggiate e che tutti i componenti operativi funzionino regolarmente. Non usare l'attrezzo se le parti esterne sono danneggiate o se i componenti operativi non funzionano perfettamente. In questo caso far riparare l'attrezzo da un centro riparazioni Hilti.

## 7. Accessori

### Estrazione della batteria

#### 5 Pulsante sganciamento batteria

Al momento opportuno premere contemporaneamente con due dita i pulsanti di sganciamento e togliere la batteria dall'attrezzo.

### Inserimento della batteria

Infilare la batteria fino all'arresto, cioè fino a quando si sentirà uno scatto. Si possono utilizzare esclusivamente batterie Hilti SFB 121 o SFB 126.

## Carica della batteria

Si devono usare esclusivamente i carica batterie Hilti C 7/24, C 7/36-ACS, SFC 7/18, TCU 7/36 o SBC 12H. Per il procedimento di ricarica, vd. istruzioni d'uso del carica batterie.

Se la batteria è ricaricata nel vecchio caricatore SBC 12H, è probabile una perdita di capacità. La piena capacità si ottiene con i carica batterie C 7/24, C 7/36-ACS, SFC 7/18 e TCU 7/36.

## Batterie SFB121 o SFB126

Utilizzare solo batterie SFB121 o SFB126.

## Programma per utensili/accessori speciali da inserimento

In caso di necessità di utensili/accessori da inserimento non inclusi nel programma standard, contattare il servizio clienti Hilti o il rappresentante Hilti di riferimento. Hilti offre una vasta gamma di utensili/accessori speciali di qualità professionale.

## 8. Garanzia del costruttore per gli strumenti

Hilti garantisce che l'attrezzo fornito è esente da difetti di materiale e di produzione. Questa garanzia è valida a condizione che l'attrezzo venga correttamente utilizzato e manipolato in conformità al manuale d'istruzioni Hilti, che venga curato e pulito e che l'unità tecnica venga salvaguardata, cioè vengano utilizzati per l'attrezzo esclusivamente materiale di consumo, accessori e ricambi originali Hilti.

La garanzia si limita rigorosamente alla riparazione gratuita o alla sostituzione delle parti difettose per l'intera durata dell'attrezzo. Le parti sottoposte a normale usura non rientrano nei termini della presente garanzia.

**Si escludono ulteriori rivendicazioni, se non diversamente disposto da vincolanti prescrizioni nazionali. In particolare Hilti non si assume alcuna responsabilità per eventuali difetti o danni accidentali o consequenziali diretti o indiretti, perdite o costi relativi alla possibilità/impossibilità d'impiego dell'attrezzo per qualsivoglia ragione. Si escludono espressamente tacite garanzie per l'impiego o l'idoneità per un particolare scopo.**

Per riparazioni o sostituzioni dell'attrezzo o di singoli componenti e subito dopo aver rilevato qualsivoglia danno o difetto, è necessario contattare il Servizio Clienti Hilti. Hilti Italia SpA provvederà al ritiro dello stesso, a mezzo corriere.

Questi sono i soli ed unici obblighi in materia di garanzia che Hilti è tenuta a rispettare; quanto sopra annulla e sostituisce tutte le dichiarazioni precedenti e/o contemporanee alla presente, nonché altri accordi scritti e/o verbali relativi alla garanzia.

## 9. Smaltimento



Gli attrezzi Hilti sono in gran parte costituiti da materiali riciclabili; condizione essenziale per il riciclaggio è che i materiali vengano accuratamente separati. In molte nazioni, la Hilti si è già organizzata per provvedere al ritiro dell'attrezzo e procedere al riciclaggio. Per informazioni al riguardo, chiedere al servizio clienti oppure al rappresentante Hilti di riferimento.

Smaltire la batteria conformemente alle norme nazionali oppure restituire la batteria esausta alla Hilti.



**Solo per Paesi UE**

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici!

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di

apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere reimpiagate in modo eco-compatibile.

## 10. Dichiarazione di conformità EC

Descrizione:	Avvitatore
Designazione del tipo:	SF121-A
Anno di progettazione:	2001

Assumendone la piena responsabilità, dichiariamo che questo prodotto è conforme alle seguenti norme ed ai relativi documenti:

fino al 28.12.2009 98/37/CE, a partire dal 29.12.2009 2006/42/CE, 204/108/CE, 2006/66/CE, EN 55 014-1, EN 55 014-2, EN 60 745-1, EN 60 745-2-1, EN 60 745-2-2

**Hilti Corporation**

*D. Sartor*

*Roman Haenggi*

**Dietmar Sartor**  
Head of BA Quality Process  
Management  
Business Area Electric Tools &  
Accessories  
12/2009

**Roman Haenggi**  
Senior Vice President  
Business Unit Cordless and  
Cutting

12/2009



**Hilti Corporation**

---

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)



340449